

CURRICULUM VITAE

Anna Maria ARDUINI

Residente a Milano

Studi compiuti

- Maturità scientifica (Bruxelles - 1973), Licence en Traduction et Interprétation conseguita per le lingue inglese e italiano nel 1978 presso l'ILMH di Bruxelles (Università di Lovanio).
- Corsi di aggiornamento regolari in materia fiscale, bilancistica, economica e diritto societario

Esperienze lavorative:

Libera professionista dal settembre 1978 per le lingue francese (lingua madre), italiano, inglese

- Socio Assointerpreti dal 1982
- Interprete accreditata presso OIPC – Interpol
- Responsabile nel 2007-2008 cabina francese per il Comitato di Candidatura Expo Milano 2015
- Responsabile nel 2007 della traduzione e coordinamento/revisione del Dossier di candidatura Expo Milano 2015
- Traduttrice nel 2010 di una parte cospicua del Dossier di registrazione Expo Milano 2015
- Interprete di M. Antoine Bernheim, ex Presidente esecutivo di Assicurazioni Generali
- Interprete dell'Ing. Bruno Lescoeur, ex Amministratore Delegato di Edison Spa.
- Collaborazione costante con uffici affari societari di primarie società in Italia.

TRADUZIONE SIMULTANEA E CONSECUTIVA per istanze internazionali e committenti privati in Italia e all'estero (4400 giornate circa).

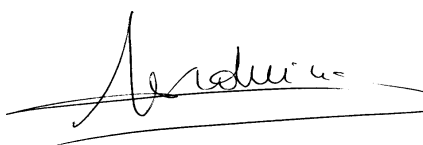
- Confederazione Europea dei Sindacati (Bruxelles) e Partito Popolare Europeo
- Dal 1983: interprete free-lance in Italia (specializzazioni: banca, assicurazione, finanza, legale, diritto societario, cda, asset management, energia, editoria)

TRADUZIONI SCRITTE per multinazionali e PMI, organizzazioni internazionali (38.000 cartelle circa)

CONSULENZA: COMUNICAZIONE – MARKETING E LINGUISTICA per società francese di asset management (La Financière de l'Echiquier) a Milano dal dicembre 2013 ad oggi.

DOCENZA Tecnica della traduzione simultanea e consecutiva (per la lingua francese): dal settembre 1986 al giugno 2014 presso Fondazione Scuole Civiche Milano – Dipartimento lingue

Milano, 23 febbraio 2016



Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge 675/96